

Fundusz Azylu, Migracji i Integracji

Raport Końcowy

okres objęty raportem:

od 1 lipca 2018 r. do 30 listopada 2020 r.

część merytoryczna

Należy wysłać do:

**Centrum Obsługi Projektów Europejskich
Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji**
Raport składany w formie elektronicznej

Numer projektu lub numer umowy finansowej: 10/8-2017/OG-FAMI

Tytuł projektu: Lubelska Koalicja na rzecz Integracji

Nazwa beneficjenta: Wojewoda Lubelski

1. Stopień realizacji celów projektu (dotyczy wyłącznie raportu końcowego):

W niniejszym projekcie postawiono następujące cele:

1. Podniesienie jakości i umocnienie współpracy międzyinstytucjonalnej na rzecz cudzoziemców na terenie województwa lubelskiego – cel został osiągnięty dzięki organizacji 8 spotkań roboczych członków Lubelskiej Regionalnej Sieci Wsparcia Imigrantów. W czasie pandemii COVID-19 umożliwiono uczestniczenie w spotkaniu także za pomocą środków zdalnych. W spotkaniach uczestniczyli przedstawiciele lubelskich uczelni, administracji rządowej i samorządowej oraz organizacji pozarządowych, działających w obszarze wsparcia cudzoziemców na terenie Lubelszczyzny. Dzięki regularnym spotkaniom osób zajmujących się sprawami cudzoziemców umocniona i rozwinięta została współpraca oraz komunikacja pomiędzy poszczególnymi organizacjami-członkami Sieci. Nawiązanie personalnych kontaktów zawodowych wpłynęło na poprawę jakości obsługi cudzoziemców i rozwój kompetencji osób zajmujących się nimi.

2. Poprawa jakości obsługi obywateli państw trzecich przez pracowników instytucji publicznych – cel został osiągnięty dzięki realizacji szkoleń skierowanych do pracowników instytucji publicznych, tj. warsztaty kompetencji międzykulturowych (3 edycje szkoleń, łącznie 60 godzin szkoleniowych) oraz szkolenie specjalistyczne przygotowujące do pełnienia funkcji Asystenta Migranta (3 edycje szkoleń, łącznie 90 godzin szkoleniowych). Udział w tych rodzajach wsparcia przyczynił się do podniesienia kompetencji uczestników w zakresie pracy z osobami z innych kręgów kulturowych, do nabycia umiejętności radzenia sobie z sytuacją wielokulturowości w środowisku pracy. Szkolenia podniosły kompetencje komunikacyjne uczestników, co przyczyniło się także do efektywniejszego radzenia sobie w sytuacjach kryzysowych.

3. Podniesienie świadomości prawnej obywateli państw trzecich przebywających w województwie lubelskim oraz poprawa dostępności do informacji prawnej – beneficjenci w ramach projektu mieli bezpłatną możliwość skorzystania z porad prawników i doradców w zakresie legalizacji oraz integracji. **Prawnik legalizacyjny** udzielił 562 porady prawne, które obejmowały: indywidualne konsultacje w celu sporządzania pism procesowych, środków odwoławczych i środków zaskarżenia, formułowania wniosków, podań i pism odnoszących się do legalizacji pobytu. Rozbieżność we wskaźniku dodatkowym liczby porad prawnych legalizacyjnych (562/600) spowodowana jest okresem pandemii COVID-19. Klienci w raportowanym okresie byli obsługiwani zdalnie, co przełożyło się na nieznaczne zmniejszenie liczby beneficjentów, a w konsekwencji na

liczbę udzielonych porad legalizacyjnych. Niższa liczba porad prawnika legalizacyjnego w okresie pandemii (w porównaniu do prawnika integracyjnego i doradców) wynika z charakteru świadczonej przez niego pomocy. Dzięki specjalistycznemu przygotowaniu i doświadczeniu prawnika legalizacyjnego, osoby kwalifikujące się do grupy docelowej, uzyskały informacje o dostępnych możliwościach dla dalszego legalnego pobytu, które pozwoliły na podjęcie świadomej decyzji co do podejmowanych kroków prawnych. **Doradca legalizacyjny**, przeprowadził 644 konsultacje (założony wskaźnik wynosił 600), polegających na pomocy w wypełnieniu formularzy wniosków, uczestniczeniu przy czynnościach proceduralnych związanych ze sprawami legalizacyjnymi, objaśnianiu treści pism adresowanych do ubiegających się o poszczególne tytuły pobytowe. Doradca legalizacyjny pomagał w kontaktach z pracownikami urzędów prowadzących poszczególne sprawy beneficjentów, dzięki czemu przyczynił się do usprawnienia procedury. Migranci współpracujący z Doradcą legalizacyjnym zdobyli kompetencje i doświadczenie, które będą mogli wykorzystać w przyszłości, podczas samodzielnego prowadzenia swoich spraw. W ramach **Poradnictwa prawnego integracyjnego** udzielonych zostało 617 porad prawnych integracyjnych (założony wskaźnik wynosił 600). Działanie to spowodowało wzrost świadomości prawnej migrantów we wszystkich dziedzinach prawa, z jakimi stykają się migranci podczas pobytu w Polsce, w szczególności co do legalnego zatrudnienia i przysługujących im praw pracowniczych. Efektem tego działania jest wzrost świadomości prawnej beneficjentów, ułatwienie ich występowania w relacjach ze społeczeństwem przyjmującym. Dzięki pracy **doradcy integracyjnego** przeprowadzonych zostało 604 konsultacje (założony wskaźnik wynosił 600). Doradca integracyjny wspierał migrantów w informowaniu, do których organów powinni się zwrócić z konkretnymi problemami, pomagał w sporządzaniu pism, wniosków, jak również udzielał wsparcia w kontaktach z instytucjami uczestniczącymi w procesie integracji. Wsparcie Doradcy integracyjnego doprowadziło do wzrostu kompetencji i świadomości prawnej migrantów, oraz sprzyjało ich usamodzielnieniu się i integracji ze społeczeństwem przyjmującym.

Prowadzenie biura, infolinii i informacji on-line dla migrantów przyczyniło się do uzyskania przez nich drogą telefoniczną i mailową informacji dotyczących sytuacji pobytowej, przysługujących praw i obowiązków. Zamieszczane na stronie internetowej www.panstwoprawa.org informacje na temat procedur legalizacyjnych, treści aktów prawnych i opracowań o tematyce migracyjnej pozwoliły na zdobycie podstawowych informacji w tym zakresie.

Do osiągnięcia tego celu przysłużyły się również zorganizowane seminaria dla cudzoziemców. Działanie to doprowadziło do wzrostu samodzielności i samowystarczalności osób kwalifikujących się do grupy docelowej FAMI. Dzięki warsztatom, prowadzonym przez ekspertów z danej dziedziny, migranci otrzymali przydatną wiedzę na temat praw i obowiązków związanych z pobytem w Polsce, polskiego porządku prawnego, zadań poszczególnych instytucji oraz procedur związanych z zatrudnieniem i zakładaniem działalności gospodarczej.

Dodatkową funkcję komunikacji i informacji, która pomogła w procesie integracji cudzoziemców w Lublinie, pełnił Newsletter „Login:Lublin”. W sumie wysłanych zostało 24 Newslettery. W czasie realizacji projektu do bazy odbiorców Newslettera przystąpiły 942 osoby.

4. Rozwój kompetencji społecznych obywateli państw trzecich przebywających w województwie lubelskim i usprawnienie procesu integracji – niniejszy cel został osiągnięty dzięki szeregom zaproponowanych w projekcie działań. Uczestnicy projektu zdobyli wiedzę na temat historii Polski, na temat regionu Lubelszczyzny, poznali polską kulturę i zwyczaje (między innymi w ramach szkolenia integracyjno-kulturowego [Dz. 3.1] – 3 edycje; szkoleń adaptacyjnych [Dz. 3.1], które odbywały się raz w miesiącu począwszy od października 2018 roku do czerwca 2020 roku; Summer School – 2 edycje [Dz. 2.2]; Orientation Week – 2 edycje [Dz. 2.5]). Ponadto OPT zwiedzali miasto Lublin, poznali zasady korzystania ze środków komunikacji publicznej, poznali usytuowanie najważniejszych instytucji i urzędów, organizacji pozarządowych (takie aktywności proponowano cudzoziemcom w trakcie wycieczek, tzw. mapowania Lublina [Dz.2.6], w ramach Summer School, w ramach Orientation Week, w ramach Common Room [Dz. 2.1]). Niejednokrotnie korzystali z usług miejsc kultury i rekreacji (liczne wyjścia integracyjne do kina, teatru, filharmonii [Dz. 2.6]. Łatwiejszy dostęp do informacji, dóbr i usług zapewniony został dzięki utworzeniu strony internetowej, publikowaniu Newslettera oraz wynegocjowaniu dla OPT zniżek i bonusów w ramach programowi partnerskiemu „Login:Lublin” [Dz. 9-11]. Wszystkie powyższe aktywności przyczyniły się do zwiększenia uczestnictwa cudzoziemców w życiu społecznym, do zwiększenia ich zaangażowania, ale też do zwiększenia zaangażowania się społeczności lokalnej i budowania wizerunku społeczeństwa otwartego. Cudzoziemcy łatwiej integrują się ze społeczeństwem państwa przyjmującego, chętniej angażują się z życie kulturalne, społeczne, przyczyniają się także do rozwoju społeczeństwa informacyjnego. Jako wymierną pomoc dla

pracujących rodziców, w ramach prowadzenia świetlicy integracyjno – opiekuńczej dla dzieci migrantów, zapewniono opiekę nad dziećmi. Podejmowane tam działania przyczyniły się do wyrównania szans edukacyjnych dzieci cudzoziemskich, a także pozwoliły na złagodzenie trudności związanych z integracją w nowym środowisku [Dz. 2.3, 3.5]. Dzięki prowadzonej grupie wsparcia dla rodziców cudzoziemców, wzrosły kompetencje wychowawcze rodziców [Dz. 2.4]

5. Podniesienie kompetencji językowych wśród cudzoziemców i wyrównanie szans OPT na rynku pracy - oferta bezpłatnych kursów języka polskiego (29 grup) oraz kursów kompetencji miękkich niezbędnych na rynku pracy (3 edycje szkoleń) przyczyniła się do podniesienia kompetencji językowych wśród cudzoziemców, wyrównała ich szanse na rynku pracy. Kursy z języka polskiego pozytywnie wpłynęły na swobodę komunikacji, warsztaty z kompetencji miękkich miały wpływ na łatwiejsze poruszanie się po rynku pracy. Efektem tych działań jest trwałe włączenie OPT w społeczeństwo polskie.

Zamierzone rezultaty jak założono w opisie projektu będącym częścią wniosku	Osiągnięte rezultaty
1. Skupiony w ramach Lubelskiej Regionalnej Sieci Wsparcia Imigrantów zespół osób nabędzie kolejne doświadczenia, wypracuje nowe procedury załatwiania spraw i kolejne cenne kontakty. Współpraca osób pracujących w instytucjach zajmujących się sprawami cudzoziemców zaowocuje wymianą informacji, doświadczeń oraz pozwoli wypracować kolejne dobre praktyki i skuteczniejsze procedury pomocy imigrantom. Włączenie w działania Sieci OPT pozwoli lepiej identyfikować i reagować na ich potrzeby (Dz.7 FIPP).	Lubelska Regionalna Sieć Wsparcia Imigrantów to zespół osób pracujących w instytucjach publicznych, uczelniach wyższych czy organizacjach pozarządowych zajmujących się sprawami cudzoziemców. W czasie realizacji projektu zostało przeprowadzonych 8 spotkań roboczych członków Lubelskiej Regionalnej Sieci Wsparcia Imigrantów. Rezultatem tych spotkań była wymiana doświadczeń, wiedzy oraz dobrych praktyk z zakresu prawa migracyjnego a także wypracowane zostały nowe procedury rozwiązywania problemów zgłaszanych przez cudzoziemców. Nawiązane zostały kolejne, cenne kontakty z podmiotami zajmującymi się tematyką migracyjną, czego efektem była poprawa jakości obsługi cudzoziemców i rozwój kompetencji osób zajmujących się nimi.
2. Zakłada się, że w wyniku udziału w szkoleniach dotyczących „kompetencji międzykulturowych”	W ramach projektu zorganizowało łącznie trzy edycje warsztatów kompetencji międzykulturowych (Dz. 3.3), z których skorzystało łącznie 45 osób – przedstawiciele instytucji publicznych, urzędów, organizacji pozarządowych, oświaty. Przepracowana na zajęciach

przedstawiciele oświaty nabędą umiejętności radzenia sobie z sytuacją wielokulturowości w środowisku wychowawczym oraz uzyskają aktualną wiedzę na temat najnowszych przepisów prawnych obowiązujących w krajach UE, dotyczących edukacji i integracji międzykulturowej dzieci i młodzieży migrantów. Wypracowany zostanie model pracy, najbardziej adekwatny do specyfiki funkcjonowania danej instytucji lub placówki oświatowo-wychowawczej (Dz. 3.3 KUL).	tematyka obejmowała, m.in. społeczne aspekty migracji, nury migracyjne na świecie i w Europie, aktualne przepisy prawne obowiązujące w krajach Unii Europejskiej (dot. m.in. edukacji, integracji dzieci i młodzieży migrantów) metodykę wprowadzania obcokrajowców w polską kulturę i język, warsztaty integracyjne pozwalające nabyć umiejętności radzenia sobie z sytuacją wielokulturowości w środowisku pracy, kreowanie tożsamości w obszarze międzykulturowym. Po zakończeniu zajęć każdy z uczestników otrzymał materiały merytoryczne od trenerów prowadzących poszczególne moduły, a także zaświadczenia potwierdzające udział w szkoleniu dotyczącym kompetencji międzykulturowych. Uczestnicy nabyli pożądane kompetencje i byli w stanie zastosować adekwatny do specyfiki swojej instytucji – model pracy.
3. W ramach Centrum Informacji dla Cudzoziemców, OPT otrzymają wsparcie w formie poradnictwa prawnego i administracyjnego co przyspieszy i ułatwi im proces legalizacji pobytu, a także przyczyni się do rozwiązania lub łagodzenia problemów związanych z podejmowaniem zatrudnienia, egzekwowaniem praw pracowniczych, uzyskiwaniem świadczeń zdrowotnych, świadczeń socjalnych, itp. (Dz. 1-4 FIPP). Utworzenie infolinii i informacji on line obsługiwanej w kilku językach umożliwi łatwiejszy i szybszy dostęp cudzoziemców do informacji, a także przyspieszy sposób załatwiania spraw, w szczególności dla cudzoziemców zamieszkujących poza ośrodkami miejskimi, gdzie głównie będą prowadzone działania projektowe. Zakłada się, że anonimowość tej formy komunikacji powinna skłaniać cudzoziemców do podejmowania decyzji o legalizacji pobytu (Dz. 5 FIPP). Poprzez organizację seminariów o różnej tematyce dostarczona zostanie cudzoziemcom wiedza na temat praw i obowiązków związanych z pobytem w Polsce, polskiego porządku prawnego, zadań poszczególnych instytucji, procedur związanych z zatrudnieniem i zakładaniem działalności gospodarczej przez OPT, itp. (Dz. 8, 11 FIPP, Dz. 2.2, 2.5 KUL).	Dostarczono cudzoziemcom wiedzy na temat praw i obowiązków związanych z pobytem w Polsce, polskiego porządku prawnego, procedur administracyjnych, procesu legalizacyjnego, podejmowania zatrudnienia, egzekwowania praw pracowniczych, uzyskiwania świadczeń zdrowotnych i świadczeń socjalnych, a także wsparcia w kontaktach z organami administracji publicznej i innymi instytucjami i podmiotami istotnymi dla procesu legalizacji pobytu i integracji cudzoziemców. Służyło temu szereg działań przewidzianych w projekcie, m.in.: – zapewnienie bezpłatnej możliwości korzystania z pomocy doradcy legalizacyjnego (644 konsultacje), doradcy integracyjnego (604 konsultacje) oraz prawnika legalizacyjnego (562 porad prawnych), prawnika integracyjnego (617 porad prawnych integracyjnych) - (Dz. 1-4). Dzięki funkcjonowaniu infolinii i informacji on-line cudzoziemcy mieli łatwiejszy dostęp do poprośnictwa, które jest niezwykle ważnym elementem procesu integracji (Dz. 5). Działanie infolinii odegrało szczególne znaczenie w okresie epidemii Sars-Cov – 2. – pod hasłem Protection of Migrants' Rights odbyły się w 2019 roku dwie edycje Summer School (Dz. 2.2): I edycja w okresie – 02.07.2019 – 10.07.2019 (9 dni) II edycja w okresie – 31.07.2019 – 08.08.2019 (9 dni) W każdej z edycji wzięło udział 20 uczestników, łącznie z Summer School skorzystało 40 OPT. Odbyło się łącznie 80 h zajęć. Program Szkoły Letniej (9 dni w każdej z edycji) objął zajęcia merytoryczne (8 dni po 5 godzin dydaktycznych) i wizyty networkingowe w takich miejscach, jak: Instytut na rzecz Państwa Prawa, Lubelski Urząd Wojewódzki w Lublinie – Wydział Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców; Centrum Wolontariatu. Dodatkowo, uczestnicy z obu edycji wyjechali na 1-dniową wycieczkę integracyjną do Kazimierza Dolnego nad Wisłą i okolic. Tematy zajęć zostały opracowane w formie prezentacji oraz zostały udostępnione – celem zapewnienia efektu multiplikacji oraz dostępu do materiałów zainteresowanym osobom nie uczestniczącym w szkole letniej. – Inne zajęcia, które zajmowały się w części problematyką praw migrantów w Polsce to Orientation Week [Dz. 2.5] – dwie edycje szkoleń, adresowane do studentów, prowadzone w całości w języku angielskim (łącznie 50 godzin dla 43 OPT – po 25 h na edycję). Oprócz zagadnień prawnych uczestnicy zaznajomili się z historią Polski, przemianami demokratycznymi, sytuacją w Polsce współczesnej.

	– W ramach działań zmierzających do łagodzenia problemów obcokrajowców związanych z podejmowaniem zatrudnienia, KUL zrealizował trzy edycje warsztatów kompetencji miękkich (łącznie dla 48 OPT) [Dz. 3.2]. Uczestnikom została dostarczona, m.in. wiedza na temat procedur związanych z zatrudnieniem i zakładaniem działalności gospodarczej przez OPT. – Dzięki organizacji seminariów dla cudzoziemców nastąpił wzrost samodzielności i samowystarczalności osób kwalifikujących się do grupy docelowej FAMI. Dzięki warsztatom, prowadzonym przez ekspertów z danej dziedziny, migranci otrzymali przydatną wiedzę na temat praw i obowiązków związanych z pobytem w Polsce, polskiego porządku prawnego, zadań poszczególnych instytucji oraz procedur związanych z zatrudnieniem i zakładaniem działalności gospodarczej [Dz. 8]. – Dodatkową funkcję komunikacji i informacji, która pomogła w procesie integracji cudzoziemców w Lublinie, pełnił Newsletter „Login:Lublin”. W sumie wysłanych zostało 24 Newslettery. W czasie realizacji projektu do bazy odbiorców Newslettera przystąpiły 942 osoby [Dz. 11].
4. Zakłada się, że dzięki działaniom przeprowadzonym w ramach projektu OPT przebywający na terenie województwa lubelskiego, w szczególności studenci, uczniowie, pracownicy i przebywający z nimi członkowie rodzin zdobędą wiedzę na temat historii Polski i Lubelszczyzny, kultury, zwyczajów, poznają topografię miasta, zasady korzystania ze środków komunikacji publicznej, ważne urzędy, instytucje i organizacje pozarządowe oraz zakres ich działania, miejsca kultury i rekreacji, co zwiększy uczestnictwo cudzoziemców w życiu społecznym. Zapewnienie wsparcia mentorów międzykulturowych i doradców integracyjnych poprawi funkcjonowanie OPT w środowisku, zmniejszy stres związany z załatwianiem codziennych spraw oraz skutki słabej lub braku znajomości j. polskiego (Dz.1 KUL, Dz. 2 KUL, Dz. 3.1, 3.6 KUL, Dz. 4 i 11 FIPP). Dostarczenie grupie docelowej kart Login:Lublin, Newslettera Login:Lublin i uruchomienie strony internetowej ułatwi cudzoziemcom dostęp do informacji, dóbr i usług poprzez korzystanie z wynegocjowanych zniżek i bonusów oferowanych	Dzięki wielu działaniom uczestnicy projektu zdobyli wiedzę na temat historii Polski, na temat regionu Lubelszczyzny, poznali polską kulturę i zwyczaje (między innymi w ramach szkolenia integracyjno-kulturowego [Dz. 3.1] – 3 edycje; szkoleń adaptacyjnych [Dz. 3.1], które odbywały się raz w miesiącu począwszy od października 2018 roku do czerwca 2020 roku; Summer School – 2 edycje [Dz. 2.2]; Orientation Week – 2 edycje [Dz. 2.5]). Ponadto OPT zwiedzali miasto Lublin, poznali zasady korzystania ze środków komunikacji publicznej, poznali usytuowanie najważniejszych instytucji i urzędów, organizacji pozarządowych (takie aktywności proponowano cudzoziemcom w trakcie wycieczek, tzw. mapowania Lublina [Dz.2.6], w ramach Summer School, w ramach Orientation Week, w ramach Common Room [Dz. 2.1]). Niejednokrotnie korzystali z usług miejsc kultury i rekreacji (liczne wyjścia integracyjne do kina, teatru, filharmonii [Dz. 2.6]. Wszystkie powyższe aktywności przyczyniły się do zwiększenia uczestnictwa cudzoziemców w życiu społecznym. Innymi działaniami wspierającymi cudzoziemców i ich rodziny były kursy języka polskiego (łącznie 29 grup) oraz zajęcia w ramach grup wsparcia rodziców cudzoziemców (zrealizowano 2 grupy po 20 godzin zajęć każda, łącznie dla 30 OPT). Działania te przyczyniły się do zmniejszenia stresu przy załatwianiu codziennych spraw i niwelowanie bariery językowej. Dodatkowo w ramach Dz. 1 prowadzono Punkt Wsparcia Migrantów, gdzie mentorzy międzykulturowi i doradcy integracyjni wspomagali funkcjonowanie OPT w nowym środowisku. Ponadto doradca integracyjny wspierał cudzoziemców m.in. przy sporządzaniu pism, wniosków, jak również udzielał wsparcia w kontaktach z instytucjami uczestniczącymi w procesie integracji – 604 konsultacje. Na wzrost kompetencji społecznych oraz usprawnienie procesu integracji OPT poprzez wzrost uczestnictwa w życiu społecznym wpłynęła również możliwość korzystania przez cudzoziemców z ulg i uprawnień oferowanych przez przedsiębiorców w ramach programu partnerskiego Login:Lublin. Obsługa cudzoziemca odbywała się w kilku językach: polskim, angielskim, ukraińskim i rosyjskim – rozdysponowano 1000 kart Login:Lublin [Dz. 6]. Uruchomienie strony internetowej Login:Lublin umożliwiło beneficjentom oraz wszystkim zainteresowanym dostęp do istotnych

przez przedsiębiorców i usługodawców, a także poprawi wizerunek kraju przyjmującego, jako kraju przyjaznego cudzoziemcom (Dz. 6; Dz. 9-12 FIPP).

W rezultacie prowadzenia świetlicy integracyjno-opiekuńczej dla dzieci migrantów zapewniona zostanie opieka nad dziećmi (jako wymierna pomoc dla rodziców pracujących), wyrównanie wiedzy w zakresie języka polskiego i pomoc w realizacji obowiązków szkolnych co przyczyni się do wyrównania szans edukacyjnych dzieci cudzoziemskich, a także pozwoli na złagodzenie trudności związanych z integracją w nowym środowisku. Ponadto dzięki grupie wparcia podniesione zostaną kompetencje wychowawcze rodziców (Dz. 2.3, Dz. 2.4, Dz. 3.5 KUL).

Wykorzystanie w projekcie nowoczesnych narzędzi komunikacji (w szczególności portali społecznościowych) ułatwi dostęp do informacji zarówno OPT jak również osobom ze społeczeństwa przyjmującego, dostarczy rzetelnej wiedzy i spowoduje wzrost zaangażowania w życie społeczne (Dz. 4 KUL, Dz 10 FIPP).

treści, zmian w prawie, wskazówek, ciekawostek itp. o tematyce cudzoziemskiej (strona loginlublin.pl, funpage' na Facebook i VKontakt). Co miesiąc wysyłany był również Newsletter do zainteresowanych cudzoziemców (942 nowe osoby). Informacje były zamieszczane/udostępniane w trzech głównych wersjach językowych: polskiej, angielskiej i ukraińskiej, dodatkowo niektóre treści w języku rosyjskim.

Newsletter spełniał dodatkową funkcję komunikacji i informacji, która pomogła w procesie integracji cudzoziemców w Lublinie. W sumie wysłanych zostało 24 Newslettery. W czasie realizacji projektu do bazy odbiorców Newslettera przystąpiły w sumie 942 osoby. W każdy czwartek w godzinach 16.00-19.00 istniała możliwość skorzystania z Biblioteki Migracyjnej w celu zorganizowania spotkań dla cudzoziemców. W czasie realizacji projektu do grupy korzystających z zasobów Biblioteki Migracyjnej przystąpiło 52 nowych czytelników [Dz. 9-12].

Świetlica integracyjno-opiekuńcza dla dzieci migrantów (Dz. 2.3) funkcjonowała na bieżąco zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie. Świetlica zapewniała opiekę nad dziećmi, dzięki temu była pomocna dla pracujących rodziców. Na cele świetlicy wynajmowane były pomieszczenia w Powiżytkowskim Ośrodku Kultury w Lublinie. Na każdy tydzień był ustalony grafik dyżurujących studentów Instytutu Nauk o Rodzinie oraz Instytutu Psychologii. Świetlica była miejscem bardzo przydatnym: dzieci uczyły się języka polskiego, integrowały się, bezpiecznie bawiły się i rozwijały.

By zwiększyć atrakcyjność zajęć w świetlicy zajęcia zostały podzielone tematycznie na poszczególne dni tygodnia. Wśród zajęć były warsztaty rękodzieła artystycznego, warsztaty krajoznawcze (pod hasłem „Lublin moje miasto”), dodatkowo warsztaty malarskie, warsztaty florystyczne oraz warsztaty rozwijające zdolności muzyczne dzieci. Liczba dzieci i młodzieży, które skorzystały ze świetlicy wyniosła 60. Wolontariusze pracowali z dziećmi w grupie i indywidualnie przyczyniając się do wyrównywania szans edukacyjnych dzieci cudzoziemskich. Dzięki zajęciom w świetlicy łagodzone także trudności związane z integracją.

KUL realizował także zajęcia w ramach grup wsparcia rodziców cudzoziemców (Dz. 2.4) (zrealizowano 2 grupy po 20 godzin zajęć każda, łącznie dla 30 OPT). Przedmiotem zajęć była między innymi charakterystyka sytuacji migracji dziecka oraz fazy doświadczenia stresu akulturacyjnego, omówiono strategie pomocowe, diagnozowano trudne stany emocjonalne u dzieci, zajmowano się procesem kulturalizacji dzieci w środowisku rówieśniczym. Przedstawiono metody wsparcia dziecka w braku akceptacji roli migranta jako „obcego”. Na zajęciach zostały omówione techniki wychowawcze wspierające dziecko w sytuacji konfliktu międzykulturowego, a całość tematyki przyczyniła się do wsparcia rodziców w zakresie przeżywania przez ich dzieci stresu akulturacyjnego.

Innym działaniem nastawionym na wyrównywanie szans obcokrajowców były „Zajęcia wyrównawcze dla dzieci i młodzieży” (Dz. 3.5). Zrealizowano łącznie 120 godzin w ramach zajęć wyrównawczych, dla 4 grup młodzieży, łącznie dla 60 OPT. Zajęcia stanowiły uzupełnienie zajęć lekcyjnych w klasach 1-szych i 2-gich liceum ogólnokształcącego, a także klas maturalnych i tym samym stanowiły syntetyczne podsumowanie materiału niezbędnego do zdania w Polsce matury przez dzieci cudzoziemców. Tematyka zajęć obejmowała materiał z zakresu podstawy programowej liceum przygotowującej do egzaminu maturalnego z języka angielskiego (zgodnie z oczekiwaniami grupy) oraz z języka polskiego wraz z lekturami. Przepracowano moduły słownictwa – człowiek i rodzina,

	dom, praca, żywienie, turystyka i podróżowanie, technologia, ekologia; materiał gramatyczny – czasy: Present, Past, Perfect oraz wyrażanie przyszłości, zdania warunkowe typu 1, 2 i 3, strona bierna; reading comprehension – teksty z wykorzystaniem zadań typu maturalnego; listening comprehension – na podstawie materiałów multimedialnych z serwisu Youtube; bieżące tematy – Coronavirus pandemic. Omówiono także zagadnienia z zakresu j. polskiego w szczególności w perspektywie rozszerzenia i uzupełnienia słownictwa związanego z edukacją i procesem kształcenia; ćwiczenia leksykalne i komunikacyjne poszerzające zasoby językowe z poszczególnych dyscyplin kształcenia, w tym elementy leksyki specjalistycznej z poszczególnych dyscyplin; prezentacja, autoprezentacja i elementy wystąpień publicznych; ćwiczenia gramatyczne - słownikowe; ćwiczenia komunikacyjne i fonetyczne; samodzielne konstruowanie wypowiedzi ustnych i ich prezentacja na forum grupy; polskie realia kulturowe i społeczne; omówienie lektur. Zróżnicowanie tematyki zajęć wyrównawczych wynikało z potrzeb zgłaszanych przez osoby chcące w nich uczestniczyć. Młodzież uczestniczyła w zajęciach regularnie. W projekcie korzystano z nowoczesnych narzędzi komunikacyjnych (Dz. 4). Funkcjonująca w ramach projektu studencka grupa medialna pod kierownictwem koordynatora merytorycznego stworzyła vlog. Strona vloga funkcjonowała na bieżąco pod adresem www.vlogin.kul.pl. Na stronie umieszczane były informacje o projekcie, jak również wyprodukowane odcinki vloga. Łącznie zrealizowano 20 odcinków o tematyce migracji, integracji i podsumowujących wydarzenia w projekcie. Fanpage projektu na Facebooku był narzędziem do promocji i komunikacji, był regularnie aktualizowany i wzbogacany nowymi treściami. W okresie projektu 343 osoby polubiły nasz fanpage i 384 użytkowników obserwowało na stałe aktywność na fanpage'u projektu. W ramach funkcjonowania studenckiej grupy medialnej powstała Integracyjna Gazeta Studencka – zostały wydane łącznie dwa specjalne numery gazety studenckiej pt. „Coś Nowego” (VI 2019 oraz VI 2020). Gazeta zawierała artykuły na temat FAMI – celów i założeń funduszu, przedstawiała działania realizowane w projekcie, podsumowanie działań medialnych, przedstawiała historie obcokrajowców, którzy zdecydowali się na stałe zamieszkać w Polsce, poruszała temat tradycji, kultury i obyczajów w Polsce i w wybranych państwach. Gazeta zawierała jasne informacje dotyczące źródeł finansowania projektu (FAMI) i priorytetów funduszu. Przygotowano łącznie 1000 egzemplarzy gazety (po 500 każdego numeru). Gazeta została wydrukowana i była dystrybuowana. Dystrybucja numeru opierała się głównie na jego multiplikacji poprzez stronę internetową pisma: cosnowego.idiks.org, skąd internauci pobierali wersję pdf gazety. Miejsca dystrybucji, to m.in. gmach KUL, miasteczko akademickie, Biblioteka UMCS, Biblioteka KUL, Biblioteka Migracyjna FIPP, Pracownia Integracji Centrum Wolontariatu, Biuro Obsługi Mieszkańców Urzędu Miasta Lublin, Centrum Spotkania Kultur, hall główny w Radiu Lublin, hall główny w TVP Lublin, Nowe Radio. Razem pobrania ze strony internetowej i miejsc dystrybucji wyniosły 9700.
5. Zakłada się, że w rezultacie prowadzenia bezpłatnych kursów języka polskiego na różnych poziomach zaawansowania oraz kursów specjalistycznych zwiększy się ich dostępność dla cudzoziemców. OPT nabędą	Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II prowadził bezpłatne kursy nauki języka polskiego (Dz. 3.7) na różnych poziomach zaawansowania (od A0/A1 do B2). Zorganizowano kursy łącznie dla 29 grup, w tym 28 kursów było 120 godzinnych, a jedna grupa to kurs specjalistyczny (60 h) z elementami języka prawniczego. Zrealizowano 3385 godzin w ramach kursów z języka polskiego, w których wzięło udział 457 obcokrajowców. OPT dzięki lektoratom nabyli umiejętności komunikowania się w języku polskim, przyczyniło

umiejętność komunikowania się w języku polskim, poprawiają osiągnięte wyniki w nauce oraz w pracy, a także podniosą swoje szanse na zatrudnienie, a tym samym niezależność ekonomiczną. Udział w kursach językowych pozwoli na przystąpienie części cudzoziemców do egzaminów i uzyskania poświadczeń znajomości języka polskiego (Dz. 3.7 KUL). Po zakończeniu udziału w kursach z kompetencji miękkich niezbędnych na rynku pracy cudzoziemcy nabędą praktyczną wiedzę, jak napisać CV i list motywacyjny, jak zaprezentować się podczas rozmowy kwalifikacyjnej i jak radzić sobie ze stresem w trakcie rozmów kwalifikacyjnych. Określony zostanie ich potencjał zawodowy i ścieżka rozwoju zawodowego a także zdobędą wiedzę na temat legalności zatrudniania, zakładania działalności gospodarczej, praw pracowniczych (Dz. 3.2 KUL, Dz.8 FIPP).	się to do ich lepszych osiągnięć w pracy i nauce. Dodatkową wartością było to, że dzięki znajomości języka umocnili swoją pozycję na rynku pracy i zwiększyli szanse na zatrudnienie. Część uczestników zajęć języka polskiego kontynuowała naukę po kursie KUL i przystępowała do egzaminów państwowych. W ramach działań zmierzających do łagodzenia problemów obcokrajowców związanych z podejmowaniem zatrudnienia KUL zrealizował trzy edycje warsztatów kompetencji miękkich (łącznie dla 48 OPT). Uczestnikom została dostarczona wiedza na temat procedur związanych z zatrudnieniem i zakładaniem działalności gospodarczej przez OPT, przeprowadzono trening autoprezentacji podczas rozmowy kwalifikacyjnej, przełamywania stresu, budowania pozytywnego wizerunku, symulowanie rozmowy kwalifikacyjnej. Uczestnicy poznawali także aktywne metody poszukiwania zatrudnienia, w tym jak planować rozwój zawodowy i określać ścieżki zawodowe. Ponadto zostały poruszone zagadnienia kreatywnego myślenia oraz roli kreatywności w kształtowaniu kariery zawodowej. Cudzoziemcy nabyli praktycznej wiedzy na temat tego, jak przygotować cv oraz list motywacyjny, jak należy zaprezentować swoją osobę podczas rozmowy o pracę i jak radzić sobie ze stresem w tego typu sytuacjach. Uczestnicy zostali też zaznajomieni z najważniejszymi prawami pracowniczymi. Uczestnicy niniejszego szkolenia wzięli także udział w indywidualnych spotkaniach – w zakresie oceny kompetencji, pomocy w ocenie własnych predyspozycji i wyboru właściwej drogi zawodowej zgodnie z predyspozycjami. Zorganizowano 90 godzin indywidualnego doradztwa kariery dla OPT. Zorganizowano 32 seminaria dla 628 cudzoziemców. Dzięki warsztatom, prowadzonym przez ekspertów z danej dziedziny, migranci otrzymali przydatną wiedzę na temat praw i obowiązków związanych z pobytem w Polsce, polskiego porządku prawnego, zadań poszczególnych instytucji oraz procedur związanych z zatrudnieniem i zakładaniem działalności gospodarczej
--	--